

Г Е Н Е Р А Л Ь Н О Е С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством города Санкт-Петербурга Российской Федерации и Правительством Республики Молдова о торгово-экономическом, научно-техническом, социально-культурном и правовом сотрудничестве

Правительство города Санкт-Петербурга и Правительство Республики Молдова — именуемые в дальнейшем "Сторонами", исходя из традиционных экономических, научных и культурных связей, учитывая сущность проблем, связанных с переходом к рыночной экономике и вхождение в мировое хозяйство, стремясь к установлению прямых стабильных экономических, торговых, научно-технических, гуманитарных, культурных связей и других отношений на основе равенства и взаимной выгоды, согласились о нижеследующем:

СТАТЬЯ I

В условиях нового качества взаимоотношений Стороны намерены содействовать укреплению и развитию сотрудничества в области экономики, культуры, образования, науки, информации, права, политики и в других областях, представляющих взаимный интерес на основе партнерства и взаимной выгоды, воздерживаясь от действий, которые могли бы нанести экономический или иной ущерб друг другу или третьей стороне.

Стороны предусматривают взаимодействие в рамках международных организаций с целью реализации совместных экономических, научно-технических и других проектов.

СТАТЬЯ 2

Стороны принимают на себя обязательства приложить максимум усилий для взаимных инвестиций в совместные проекты и программы, создавать необходимые условия для сохранения и установления новых связей хозяйствующими субъектами, поощрять различные формы прямого сотрудничества, производственную и иную кооперацию.

СТАТЬЯ 3

Стороны будут содействовать стабильному сотрудничеству в социально-культурной и научно-технической областях, в том числе в сфере туризма, здравоохранения, образования, спорта, подготовки и переподготовки кадров, взаимодействия национально-культурных обществ, общественных организаций.

СТАТЬЯ 4

Стороны будут обмениваться юридической информацией и опытом законопроектной деятельности.

СТАТЬЯ 5

Стороны будут всемерно развивать сотрудничество в области охраны, восстановления окружающей среды и рационального использования природных ресурсов.

СТАТЬЯ 6

Стороны будут стремиться к согласованным действиям при принятии решений, затрагивающих интересы другой Стороны.

СТАТЬЯ 7

Стороны готовы рассмотреть вопрос учреждения торгово-экономических представительств. Для осуществления контроля за реализацией заключенных соглашений Стороны могут создавать рабочие координационные органы действующие вплоть до учреждения представительств.

СТАТЬЯ 8

Вопросы толкования и применения статей настоящего Генерального соглашения, а также возможные спорные вопросы, возникшие в процессе его реализации, подлежат разрешению путем консультаций и переговоров между Сторонами.

СТАТЬЯ 9

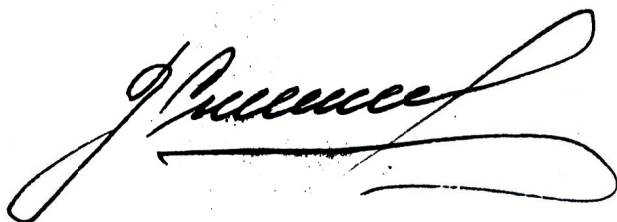
Настоящее соглашение вступает в силу со дня подписания и действует до тех пор, пока одна из Сторон не уведомит за шесть месяцев до истечения календарного года о своем отказе от участия в реализации Генерального соглашения другую Сторону.

Настоящее Генеральное соглашение может быть изменено или дополнено по мере его развития и в соответствии с конкретными подробностями Сторон по их общему согласию.

Совершено "II" ноября _____ 1995 г. в г. Кишиневе
в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и молдавском языке, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство города
Санкт-Петербург

А. СТЕПАНОВ



За Правительство
Республики Молдова

В. БУЛГАРЬ

